

Семантическая конфигурация наиболее развернутой конструкции с семантикой авторизованной равнозначности включает следующие уровни и элементы:

– денотативный уровень: Отношение ментальной активности (R_m); Автор (A), Содержание (Cont); в свою очередь, последний элемент включает Отношение равнозначности (R_e), Наличный объект (O_n), Идентификатор (I);

– сигнификативный уровень: Ментальный предикат (P_m), Экспериенсив (Exp), Фактитив (F); в свою очередь, последний аргумент включает Предикат равнозначности (P_e), Объектив (Obj), Эссив (Ess);

– формально-синтаксический уровень: Подлежащее (S), сказуемое в активном залоге (V_{active}), дополнение (O), объектный вторично-предикативный комплемент (C_o).

Пример конструкции с семантикой авторизованной равнозначности: *We (A; Exp; S) have defined (R_m ; P_m ; V_{active}) consonants (O_n ; Obj; O)... as sounds which are produced by an obstruction of the air passage, either complete, so that no air can pass, or partial, so that the air can escape, but with a frictional noise (I; Ess; C_o).*

Автор концептуализируется как Экспериенсив и экспонируется подлежащим; Отношение ментальной активности концептуализируется как Ментальный предикат и экспонируется сказуемым; Содержание концептуализируется как Фактитив и экспонируется сегментом «дополнение + объектный предикатив»; Наличный объект концептуализируется как Объектив и экспонируется дополнением; Отношение равнозначности концептуализируется как Предикат равнозначности, но не получает экспонента в формально-синтаксической структуре; Идентификатор концептуализируется как Эссив и экспонируется Объектным вторично-предикативным комплементом.

В подобных конструкциях в Центр эмпатии попадает конкретный Автор, а в Фокусе интереса оказывается Содержание. Указанные особенности семантической конфигурации позволяют говорить о том, что в конструкции равнозначности, отвечающей модели $S + V_{active} + O + C_o$, отношения равнозначности подаются с перспективы конкретного автора, по сравнению с конструкциями равнозначности, имеющими вид связочных предложений – *XisY*.

Д. Г. Богушевич

СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Структура семантики предложения есть объединение двух структур: а) базовой структуры, которая есть отражение фрагмента воздействующего на нас мира (денотат); б) коммуникативной структуры, которая есть рамка, используемая для передачи базовой структуры собеседникам. Объединение этих структур производит третью структуру, а именно, семантическую, которая уже является глубинной структурой приложения.

Эти три структуры, во-первых, неизоморфны, во-вторых, компоненты этих структур имеют определенное, жестко ограниченное значение. Структуры состоят из: а) денотативной конфигурации: роли элементов и отношения между ними; б) сигнификативной: аргументы и предикат; в) семантической: роль + аргумент и отношение + предикат. Семантическая конфигурация реализуется в предложении, то есть структуре, в которой есть сказуемое и члены предложения.

Поскольку все структуры создаются одним и тем же набором слов, каждое слово имеет три функции: а) денотативная – то есть функции участников или функции отношений; б) сигнификативная – функции аргументов или предикатов; формально синтаксические функции: функции членов предложения.

Теперь перейдем к конкретному анализу предложений.

1. Формально синтаксический анализ

Рассмотрим предложение:

The doctor recommended the patient to drink juice.

Предложение анализируется по традиционному методу:

Doctor – подлежащее

Recommended – сказуемое

Patient – дополнение

Patient to drink – сложное дополнение

2. Сигнификативная структура

Задачи этого этапа заключается в определении характера пропозиции, а именно типа отношения и числа аргументов. Для этого совершаются следующие действия:

а) определение направленности-ненаправленности предиката; для этого производится функциональная перестановка основных аргументов, например, подлежащего и дополнения. Если перестановка возможна, предикат считается ненаправленным. Если перестановка невозможна, то предикат считается направленным, отношение между аргументами – иерархизированным. Например:

Peter looks like Frank → *Frank looks like Peter*.

Mike speaks English →* *English speaks Mike*.

б) определение динамичности статичности предиката

Динамика статика определяется несколькими способами. Автор предпочитает проверять, может ли предложение быть ответом на вопрос *what happened?* или *what does X do?* Если да, то предложение содержит динамичный предикат, если же нет – статальный.

Например:

Charles has a car.

What does Charles do? – [* *Charles has a car*].

What happens? – [* *Charles has a car*].

В основе этого предложения лежит статальная пропозиция.

Adam eats an apple.

What does Adam do? – Adam eats an apple.

What happens? – Adam eats an apple.

В основе же данного предложения лежит динамическая пропозиция.

Рассмотрим предложения, отражающие наиболее простым способом ситуацию разрушения.

Nigel suddenly broke the glass with a hammer in two pieces.

3. Денотативная структура.

Толковые словари позволяют считать, что это предложение отражает простую направленную ситуацию

Структура этой ситуации такова:

Деятель → Орудие → Объект →

Nigel. Hammer. Glass

Результат

Pieces

Пропозиция, лежащая в основе предложения, является направленной и динамической. Об этом свидетельствует тест на переустановку (он отрицателен) и обстоятельство. Пропозиция имеет структуру:

Агенс → Инструмент →

Nigel hammer

Пациенс → Цель

Glass. Pieces

Теперь можно представить семантическую конфигурацию предложения:

Д/А → Оп/И → Об/П → Р/Ц

Nigel hammer glass pieces

Представляем функциональные признаки слов:

Nigel – дейтель как агенс

Hammer – орудие как инструмент

Glass – объект как пациенс

Pieces – результат как цель

Таким же образом определяются семантические функции компонентов в предложениях, иначе отражающих ту же ситуацию.

The hammer broke the glass into pieces.

The glass broke into pieces.

Рассмотрев дополнительное предложение, мы обнаружили, что денотативные роли слов в предложении в данной ситуации не меняются. Аргументные функции могут изменяться по определенным правилам. В английском языке мы имеем уже 5 правил перемещения ролей в нестандартные для них функции. Расширение словарных статей информацией, полученные указанные методики позволяют решить или, по крайней мере, облегчить решение многих лингвистических задач, начиная от проблем изменения лексического значения и заканчивая вопросами искусственного интеллекта.